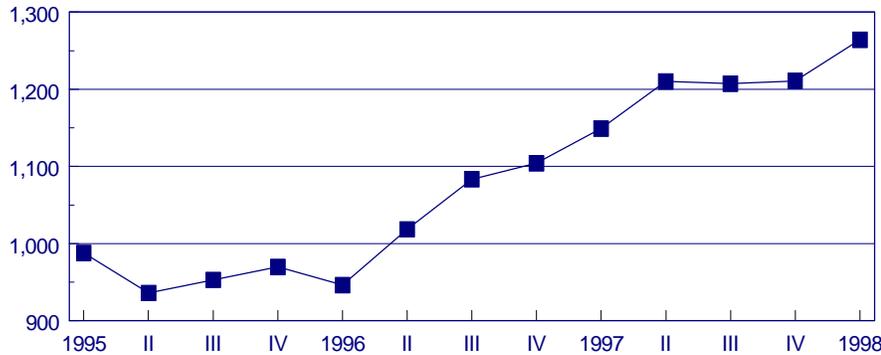


Expéditions d'armoires de cuisine

Désaisonnalisées et annualisées
(1996=100)

En millions de \$ Cdn



Source : Compilations basées selon les données de Statistiques Canada

le taux de croissance le plus bas de toutes les régions des États-Unis avec 13,4 p.100 durant les premiers mois de 1998.

Avec une augmentation des mises en chantier aux États-Unis de l'ordre de 8,7 p.100, durant ce premier trimestre, la forte demande des États-Unis devrait continuer d'augmenter les exportations pour le reste de l'année. Par région, le Sud a représenté 48,3 p.100 du total des mises en chantier aux États-Unis, l'Ouest, le Midwest et le Nord-Est ont représenté re-

Commerce International

Représentant 98,8 p.100 du total des exportations d'armoires de cuisine, les exportations aux États-Unis ont atteint 104,6 millions de dollars pendant le premier trimestre de 1998, soit une hausse de 29,1 p.100 par rapport au niveau de 1997. La région du Nord-Est a connu la croissance la plus rapide, affichant un taux de croissance de 41,4 p.100 avec des expéditions d'une valeur de 28,6 millions de dollars, suivie par celle de l'Ouest qui a enregistré un taux de croissance de 40,9 p.100 et celle du Midwest avec 31,4 p.100. Les expéditions respectives vers l'Ouest et Midwest ont été évaluées à 20,5 millions de dollars et 22,5 millions de dollars durant le premier trimestre de 1998. Les exportations vers la région du Sud se sont élevées à 33 millions de dollars, représentant 31,5 p.100 du total des expéditions canadiennes aux États-Unis. Ces dernières ne sont pas parvenues à égaler le taux de croissance élevé de 57,4 p.100 enregistré l'an dernier, et ont affiché

Exportations d'armoires de cuisine aux États-Unis par région

Région	le trimestre 1997 (En milliers de \$)	le trimestre 1998 (En milliers de \$)	Changement en %* 1998- 1997	Changement en %* 1997- 1996	Total en % 1998 (1e trimestre)
Total É-U.	81 006	104 592	29,1	42,9	100
Midwest	17 125	22 499	31,4	47,4	21,5
Nord-Est	20 231	28 600	41,4	50,4	27,3
Sud	29 081	32 967	13,4	57,4	31,5
Ouest	14 569	20 526	40,9	11,0	19,7

Source : Compilation basée sur les données de Statistiques Canada
Dept of Commerce des États-Unis, 1998
* changement en % par rapport à l'année précédente (jan-mar)

spectivement 26, 17,3 et 5,4 p.100. Il est bon de mentionner que malgré la bonne performance du premier trimestre 1998, toutes les régions ont affiché une légère baisse de taux de croissance par rapport au premier trimestre de 1997.

CETTE ÉTUDE EST AUSSI DISPONIBLE SUR
INTERNET
 Notre adresse Internet : <http://strategis.ic.gc.ca/indfore>
STRATEGIS
Industries forestières et matériaux de construction

La forte croissance des exportations canadiennes vers les marchés américains n'a seulement que légèrement compensée la baisse des exportations vers les marchés européens et japonais où les exportations canadiennes d'armoires de cuisine ont éprouvé une baisse importante pendant le premier trimestre de 1998, avec des diminutions de 65,2 p.100 et de 71,6 p.100 respectivement. Souffrant toujours du bouleversement économique, les expéditions canadiennes au Japon ont chuté de 1,1 million de dollars par rapport à leur niveau de 1997. La concurrence en Europe, combinée avec un taux de change élevé ont contribué à la pauvre performance sur le marché européen durant le premier trimestre de 1998. Durant ce dernier, les exportations ont représenté 38 p.100 du total des expéditions de l'industrie.

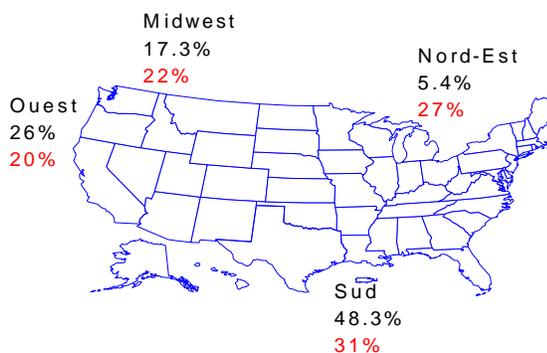
Exportations canadiennes d'armoires de cuisine par destinations

	Exportations 1Q1998	Changement en %* 1997- 1998	Changement en %* 1996- 1997	Total en % 1998
(En milliers de \$)				
États-Unis	104 592	29,1	42,9	98,8
Japon	605	-65,2	51,0	0,6
Europe de l'Ouest	161	-71,2	228,3	0,1
Amérique Latine & Caraïbes	315	21,7	-34,5	0,3
Autres	225	70,5	-134,3	0,2
Total	105 898	26,5	42,7	100

Source : Compilations basées sur les données de Statistiques Canada
* changement en % par rapport à l'année précédente (jan-mar)

Le marché américain du logement : mises en chantier du premier trimestre de 1998

- Par rapport à 1997, les mises en chantier ont augmenté de 8,7 % cette année.
- Le total des mises en chantier au TDA s'est élevé à 1.57 million.
- L'économie robuste des É-U. (particulièrement dans la région du Sud) continue d'entraîner les activités de construction.



Légende :
Région
% des mises en chantier
% des exportations canadiennes d'armoires de cuisine

Source : Dept of Commerce des É-U., 1998

Remarque

La reproduction de ces articles est autorisée à condition que le nom de l'auteur qui est la Direction générale des industries forestières et des matériaux de construction d'Industrie Canada soit formellement indiqué dans toutes reproductions.

Analyse de la construction et du logement

Construction au Canada



Les mises en chantier durant le premier trimestre de l'année se sont élevées à un total de 23 570 unités, soit une hausse de 3,5 p. 100 par rapport à l'année précédente. Les permis de construire ont augmenté modestement de 1,5 p. 100. La tempête de verglas du mois de janvier a eu un impact négatif sur les mises en chantier au Québec. Ce qui s'est traduit par une baisse de 13,6 p. 100 par rapport à celles du premier trimestre de 1997. La construction en Ontario et en Alberta a continué de grimper avec des augmentations de mises en chantier de l'ordre de 20,7 p. 100 et de 14,2 p. 100 respectivement. À l'exception du Manitoba, le secteur de la construction résidentielle des provinces des Prairies a continué sa lancée. Les mises en chantier de la région de l'Atlantique ont connu une baisse de 59 p. 100 par rapport à la même période en 1997. Les mises en chantier en CB ont baissé de 7,8 p. 100 durant les trois premiers mois de 1998.

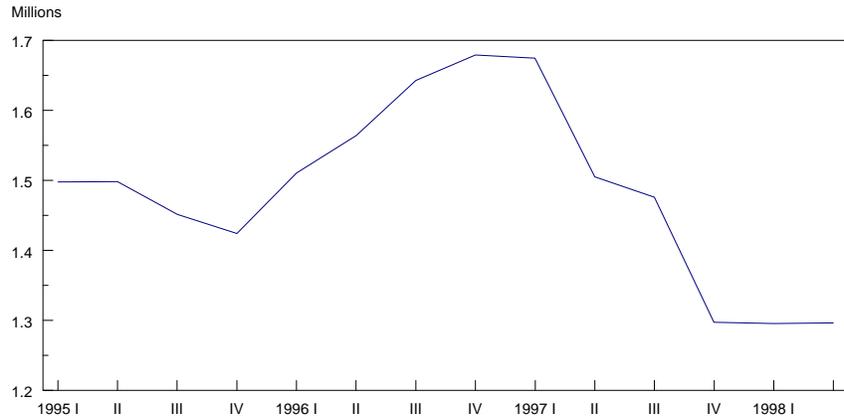
Construction au États-Unis



L'économie robuste des États-Unis s'est maintenue sans être affectée par le bouleversement des économies asiatiques. Les mises en chantier durant le premier trimestre ont atteint un taux annuel désaisonnalisé et annualisé de 1,57

Les mises en chantier au Japon sont signe de faibles activités de construction

Mises en chantier au Japon
Désaisonnalisées et annualisées

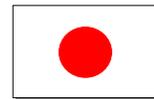


Source : Ministère de la construction du Japon, 1998

million de dollars, soit une augmentation de 8,7 p. 100 par rapport à la même période en 1997. La construction dans les États du Sud a continué d'être en tête de toutes les régions, avec plus de 155 000 mises en chantier durant les trois premiers mois de l'année. Les mises en chantier dans les États du Midwest ont augmenté de 13,6 p. 100 soit 49 000 unités. La construction de logement résidentiel dans les États de l'Ouest a augmenté de 5,2 p. 100, soit 83 700 unités. Contrairement aux autres régions, la région du Nord-Est a enregistré une baisse de 32 p. 100 pour afficher seulement 25 800 unités durant les trois premiers mois de l'année, ce qui représente 5,4 p. 100 des mises en chantier aux États-Unis.



Construction au Japon



Au cours du premier trimestre de 1998, affichant un ralentissement économique pour le deuxième trimestre consécutif, le Japon est officiellement entré en récession économique. Avec un taux de chômage de près de 4 p. 100 et une devise dépréciée, les dépenses du consommateur japonais sont restés au minimum. Bien que les trois premiers mois sont habituellement lents pour le secteur de la construction, le marché du logement a continué de chuter durant le premier trimestre de 1998. Les mises en chantier au cours des trois premiers mois se sont élevées seulement à 283 400 unités, une baisse de 13,8 p. 100 par rapport aux 329 100 mises en chantier de 1997 durant la même période.

ÉDITION SPÉCIALE

MOUVEMENTS TRANSFRONTALIERS DE GENS D'AFFAIRES EN VERTU DE L'ALÉNA

Ces derniers mois, Industrie Canada a reçu plusieurs demandes de renseignements au sujet de gens d'affaires canadiens qui veulent se rendre aux États-Unis.

Le chapitre 16 de l'accord du libre-échange nord-américain (ALÉNA) contient des lignes directrices sur les mouvements transfrontaliers de gens d'affaires dans les quatre catégories suivantes : les hommes et les femmes d'affaires en visite, les mutations internes, les professionnels, les négociants et les investisseurs. Pour satisfaire aux exigences de l'ALÉNA, une personne doit clairement démontrer que ses qualifications et/ou ses activités d'intérêt professionnel sont liées directement à une des catégories de gens d'affaires énumérées dans l'ALÉNA.

Pour vous aider à clarifier certaines des procédures transfrontalières et certains critères de l'ALÉNA, le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) a préparé une brochure intitulée *Mouvements transfrontaliers de gens d'affaires et l'accord du libre-échange nord-américain*. Les copies sont disponibles à l'InfoCentre du ministère au 1-800-267-8376 ou électroniquement, en se rendant au site Web du ministère à l'adresse suivante :

www.infoexport.gc.ca/nafta/cross-border/16006-e.asp (anglais)

www.infoexport.gc.ca/nafta/cross-border/16006-f.esp (français).

Étant donné le nombre important de mouvements transfrontaliers de gens d'affaires, il est inévitable que quelques

problèmes surviennent périodiquement. En conséquence, les fonctionnaires canadiens continuent de surveiller les demandes d'entrée provisoires aux termes de l'ALÉNA par les douaniers des parties de l'ALÉNA.

Si vous connaissez des exemples de difficultés transfrontalières spécifiques qui sont contradictoires avec les engagements américains (ou mexicain) de l'ALÉNA, les détails de l'incident devraient être envoyés à la Division de la politique commerciale sur les services du ministère (téléphone : 613-944-2046, télécopieur : 613-944-0058). Cette information aidera les agents de commerce à faire une évaluation, à constater si une violation de l'engagement aux termes de l'ALÉNA a eu lieu et de déterminer les lignes de conduite à prendre. Les détails des incidents devraient être aussi détaillés que possible, y compris l'endroit du bureau d'entrée aux États-Unis, le nom du douanier, l'heure et une copie de toute

(Suite page 6)

Le Defi de L'an 2000

Le 1er janvier 2000, le problème informatique de l'an 2000, appelé aussi le problème du nouveau millénaire, pourrait avoir une incidence sur tout ordinateur et tout dispositif actionné par des données, y compris la technologie intégrée utilisée à des fins de production, d'entretien, d'opérations régionales et de télécommunications. Il est fort possible que les effets se manifestent avant l'an 2000. Sans une action immédiate, des erreurs coûteuses ou des pannes d'ordinateur

pourraient se produire dans l'un et l'autre cas.

“Nous exhortons tous les dirigeants d'entreprise au Canada, les chefs de la direction, les présidents et les propriétaires d'entreprise à mettre en œuvre dès maintenant un plan d'action officiel de préparation à l'an 2000—si ce n'est déjà fait. Les entreprises qui se sont préparées pour le défi de l'informatique de l'an 2000 pourraient jouir d'un avantage appréciable sur leurs concurrents au pays et à l'étranger. Celles qui ne sont pas prêtes risquent de provoquer des pertes financières pour elles-mêmes et d'autres entreprises.”

Nous demandons aux entreprises qui mettent en œuvre activement un plan d'action officiel en vue de l'an 2000 de se renseigner sur l'état de préparation de leurs partenaires commerciaux clés au pays et à l'étranger, et d'agir en conséquence. S'attaquer au problème de l'an 2000 maintenant est une question d'importance cruciale et une priorité nationale.”

Groupe de travail de l'an 2000,
février 1998

Pour plus d'information
Il suffit d'appeler sans frais au 1-800-270-8220
(8 h à 20 h HNE du lundi au vendredi)
ou de visiter notre site Internet à
l'adresse suivante :
<http://strategis.ic.gc.ca/sos2000>
Numéro sans frais à l'intention des
personnes ayant
des difficultés d'audition : 1-800-465-7735

Mission commerciale de l'équipe Canada en Europe de l'Est en janvier 1999

La première mission commerciale de l'équipe Canada en Russie, en Ukraine et en Pologne aura lieu du 16 au 27 janvier 1999. Elle se concentrera sur un certain nombre de secteurs dont celui des matériaux et des services de construction. Ces missions ont permis la signature d'un grand nombre de contrats d'affaires et ont ouvert les portes aux entreprises canadiennes en leur donnant l'opportunité d'établir des contacts importants et des occasions de marchés, qui en retour génère et conserve l'emploi au Canada. Les entreprises intéressées d'obtenir de plus amples renseignements au sujet de cette mission de l'équipe Canada peuvent contacter le groupe de travail de l'équipe à Ottawa au : 613 995-2194 (téléphone) ou par télécopieur : 613 996-3406.

(suite de la page 5)

documentation utilisée au moment de passer tentativement la frontière.

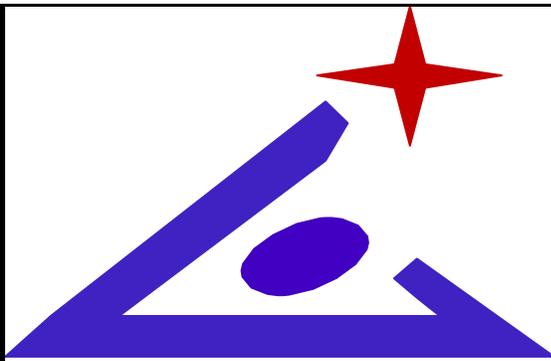
CONSTRUCT CANADA

Industrie Canada et le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international participeront de nouveau à « Construct Canada » qui aura lieu du 2 au 4 décembre 1998 au Centre des conventions de la métropolitaine de Toronto. La dixième foire exposition « Construct Canada » annuelle se déroulera en parallèle avec « PM Expo » et « Home Builder Expo ».

Le kiosque commun d'IC/LMAECI mettra en valeur les programmes et les services du gouvernement visant à aider les entreprises de services et de matériaux de construction à pénétrer les marchés étrangers. On s'attend à ce qu'un certain nombre de délégations étrangères visitent cette foire exposition qui couvrira

une grande variété de modèles, de constructions, de réfections et de rénovations avec ses 800 kiosques d'exposition de produits, de matériaux, de technologies et de services. Des sections spéciales d'exposition seront réservées aux technologies de pointe de construction, aux matériaux de couverture, aux bétons, à la performance des bâtiments, à la protection et la sécurité des personnes, aux procédés de préfabrication d'immeubles et aux applications sur ordinateur.

Les exposants désirants obtenir de plus amples renseignements sur « **Construct Canada** » ou « **Home Builder Expo** » sont priés d'envoyer leurs demandes par télécopieur au (416) 512-1993 ou d'appeler le (416) 512-1215, poste 229.



Secteur de l'industrie
Direction générale des
industries forestières et
des matériaux de
construction

Industry Sector
Forest Industries &
Building Products Branch